



柏力與確志協會有限公司
Paraplegic & Quadraplegic Association Ltd.

福

2021 半年刊
(四月至九月)

目錄

目錄	P.2
編者的話	P.3
主席的話	P.4
鳴謝名單	P.5
執行委員會委員名單	P.6
柏力活動花絮	P.7-11
復康券 2022 籌款活動	P.12-15
捐款守則	P.16
捐獻者權力約章	P.16
服務意見郵柬	P.17
聯絡我們	P.18

編輯組成員：

溫翠芳 陳阿四 林日華 鍾志鈺 陳偉英

本刊物刊載之言論，純屬作者個人意見，
並不代表本會立場。

今年上半年疫情漸趨穩定，本會亦舉辦了不少的活動，例如良辰美景慶團圓粵曲演唱會、柏力中秋愛心獻關懷 2021 及一系列的興趣班，讓會員及其家人的生活增添樂趣，舒解疫情所帶來的煩憂。

至於來年大型活動之一：「復康券 2022」慈善籌款運動沒有因疫情而停頓，而且籌備得如火如荼，到時盼望大家能繼續支持柏力的籌款活動。除此之外，本會仍延續「愛心關懷的探訪活動」，本會歡迎各會員及義工朋友參與其中，期望會友和義工們一同體驗柏力助人自助的精神。

在新一年裡，期盼各位繼續帶著樂觀及積極的心態繼續生活，祝願大家新年快樂、身體健康，編輯組各成員盼望在活動中再次與大家相見。

編輯組召集人
溫翠芳

各位會員、義工及朋友們：

在新的一年，祝福大家身體健康！事事順意！

上半年因疫情漸趨穩定，柏力籌劃已久的活動終於可以開展了。停辦了兩年的粵曲演唱會，順利於中秋節期間舉辦。當日有很多久未露面的義工及會員朋友們出來支持，感謝大家的積極參與，讓我們渡過了很歡樂的時光。

還有，一年一度（復康券 2022）籌款活動將於 2022 年 1 月 22 日正式開始，宣傳海報也隨今期會訊刊登，期望大家能繼續參與及支持！期盼新的一年有新的開始，疫情盡快完結，好讓能早日與大家見面。謹記防疫措施不鬆懈，勤洗手、帶口罩！

主席
陳阿四

善長芳名	捐款金額
2020-2022 年度社署 第二期撥款	HK\$125,000.00
宣國棟先生	HK\$2,000.00
余圓圓女士	HK\$1,000.00
溫俊強先生	HK\$500.00
黃梓淇女士	HK\$500.00
鄧綿蘭女士	HK\$500.00
The Shamdasuni Foundation	HK\$200.00

以上排名不分先後，如有遺漏，請向本會職員查詢！



主席的話



鳴謝名單

柏力中秋愛心獻關懷2021

2020至2021年度執行委員會 委員名單

執行委員會委員

- 主 席 : 陳阿四先生
副主席【內務】 : 陳添娣女士
 【外務】 : 林日華先生
財 政 : 陳偉雄先生
委 員 : 溫翠芳小姐
 余慧玲女士
 梁寶蓮女士
 黃艷儀女士
 謝鳳英女士



柏力活動花絮

七月份興趣班活動

香薰蠟燭片



幻彩星空瓶



八月份興趣班活動

天然香薰驅蚊磚



摺毛巾系列



柏力活動花絮



柏力活動花絮

良辰美景慶團圓粵曲
演唱會活動花絮



良辰美景慶團圓粵曲
演唱會活動花絮



柏力活動花絮



柏力活動花絮



承接去年我們繼續呼籲……

好耐無見啦！

各位會員、義工及朋友們：

剛踏入 2022 年，壬寅虎年亦已來臨，僅代表柏力與確志協會（柏力）全人祝大家新年進步、萬事勝意、身體健康、笑口常開！

光陰似箭，「復康券」2022 慈善籌款運動將於 1 月 22 日至 3 月 31 日舉行。今年的宣傳海報主題為「復康券 無障愛」，藉此借助這個帶著希望及正能量的籌款活動，能夠將我們連繫在一起。

當大家購買復康券時，象徵大家仍然是充滿力量的在疫情中站起來，將愛心給暖意傳遞開來！

期盼是次籌款活動，激發大家的正能量，集合會員、照顧者及義工朋友的參與，發揮上下團結一心及助人自助精神，在支持柏力、造福殘疾人士及長期病患者之餘，共同攜手抗疫、走出陰霾。

(I) 新春『一本』萬利大行動

希望會員顧問、會員、義工們能夠大力支持，每人認購最少一本（共 10 張）「復康券」；

(II) 參與新春社區「復康券」銷售活動，詳情如下：

日期	時間	地點
2 月 12 日（星期六）	下午 1:30-5:30	黃大仙港鐵站 D2 出口 （對出正德街行人路）
2 月 19 日（星期六）待定 3 月 5 日（星期六）待定		石破尾港鐵站 A 出口 （對出窩仔街行人路） 待定
3 月 12 日（星期六） 3 月 19 日（星期六）		黃大仙港鐵站 D2 出口 （對出正德街行人路）

誠邀大家出席上述「復康券」銷售活動，參與售賣「復康券」或到場支持及購買「復康券」

如希望參加上述活動，請於辦公時間（上午 10:00 - 下午 5:00）致電 2794-7033 聯絡周姑娘。

有時間聚一聚嗎？

到時見！



復康券 2022 籌款活動



復康券 2022 籌款活動

「復康券」2022 慈善籌款運動查詢：

相關機構：	柏力與確志協會 有限公司	敬老護老愛心會 有限公司
網址：	www.pandq.org.hk	www.careelderly.org.hk
電話：	2794-7033	2374-1268

期待大家的支持！~！

此致

柏力與確志協會有限公司

執行委員會委員 謹啟

2022年1月14日

捐款方法：

1. 劃線支票，抬頭柏力與確志協會有限公司
2. 直接存入本會的匯豐銀行戶口，
賬戶號碼：172-8-055722
(請在銀行入數紙背面寫捐款人姓名，然後寄交本會)
或
親臨：九龍橫頭磡邨宏禮樓地下 繳交善款

主辦機構：
敬老護老愛心會有限公司
Care for The Elderly Association Limited
公司註冊編號：1114789 商業登記編號：8119881

查詢及查詢詳情：
QR Code

2022慈善籌款運動

復康券

無障愛

HK\$20

售賣日期 On sale
2022年1月22日至3月31日

捐款方法
QR Code

查詢電話：
2374 1268
(星期一至五 上午10:00-下午5:00)
www.careelderly.org.hk

善款用途：
用於所籌的復康項目及服務
Purpose For Fundraising:
Proceeds collected will be used for
rehabilitation services

此籌款活動已獲社會福利署核准
This fundraising activity is approved by SWS
查詢詳情請致電一線熱線
查詢詳情請致電活動熱線查詢
Enquire for Approved Fundraising Activities

贊助機構 sponsors:
Organic World, 匯豐, 渣打, 中環廣場, 太古廣場, 德輔道

復康券2022籌款活動

復康券2022籌款活動

捐款守則

本會一直以來非常重視、感謝各界善長 / 機構對本會的捐助及支持。為了讓各位清楚了解本會處理捐款程序，特意在此將上述程序作簡單介紹：

捐款方法 (為了賬目清楚，敬希各位盡量以支票捐款。)

1. 劃線支票，抬頭「柏力與確志協會有限公司」
2. 直接存入本會的滙豐銀行戶口，
賬戶號碼：172-8-055722
(請在銀行入數紙背面填寫捐款人姓名，然後寄交本會)
3. 現金捐款，請直接交本會執委會委員，收款後於一星期內發出正式收據。

所有捐款本會會發出正式收據，並於較近期的季刊中刊登捐款人姓名及金額。凡捐款港幣 \$100 以上，可申請豁免稅項。

如有任何垂詢，請致電本會職員 2794-7033 或各執委會委員。

捐獻者權力約章

我們肯定和重視捐獻者有以下權利：

1. 知道機構的宗旨、其捐獻的用途。
2. 知道機構董事局 / 常設決策組織員的身分，並期望該董事局 / 常設決策組織發揮監管的功能和責任。
3. 獲得機構最新的核數師報告。
4. 確保其捐獻用於指定的用途及目的。
5. 獲得適當的鳴謝或表揚，如發出收據。
6. 確保合法地處理捐款。
7. 期望代表機構募捐人士具禮貌、誠實的態度。
8. 知道代表機構募捐人士的身分，屬機構義工、職員或受聘的代理人。
9. 要求機構確保其個人私隱受到保障。
10. 提出恰當的問題，並獲迅速、真誠及確實的答覆。

 柏力與確志協會有限公司

服務意見郵柬

你的寶貴意見是我們不斷求取進步的推動力

柏力與確志協會十分重視您們的意見，歡迎使用服務意見郵柬，提出有關本會活動、會務發展、職員、溝通平台 (例如：網頁、單張、年報、活動) 等意見。

意見內容關於：

【活動名稱：_____ 舉辦日期：_____ (如適用)】

建議 讚賞 其他
(請在方格上☑，可選擇多於一項)

意見提供者資料絕對保密

如篇幅不敷應用可另加其他紙張填寫

活動參加者 義工 其他人士：_____

姓名：_____

電話：_____ 電郵：_____

地址：_____

日期：_____

保密 (內部專用) 收件日期：_____ 編號：_____

備註：遞交意見途徑可寄回或傳真至本會以作跟進。

柏力與確志協會 (傳真：2794-9449/ 地址：九龍橫頭磡邨宏禮樓地下。)



捐獻者權力約章

聯絡我們



更改地址 / 電話通知：

如閣下的通訊資料有所更改，煩請填妥下列表格，寄回或傳真至本會以進行更新，好讓我們能與你們保持聯絡。

柏力與確志協會（傳真：2794-9449 / 地址：九龍橫頭磡邨宏禮樓地下）

會員姓名：_____（編號：_____）

電話：（住宅）_____（手機）_____（辦公室）_____

通訊地址：_____

住宅地址：_____

電郵：_____ 新資料生效日期：_____

*** 如閣下不欲接收本協會訊息，請註明並傳真 / 郵寄回協會 ***

我 * 要 / 不要協會訊息（請刪去不適用者）

柏力與確志協會有限公司

九龍橫頭磡邨宏禮樓地下

G/F., Wang Lai House, Wang Tau Hom Estate, Kowloon

電話 Tel : 2794-7033 | 傳真 Fax : 2794-9449

電郵 Email : pandq@netvigator.com

網頁 Website : www.pandq.org.hk



2021 半年刊 (四月至九月)

印製 350 本